

6.9.2018

A8-0258/ 001-036

## **POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 001-036**

predložené Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

**Správa**

**Rebecca Harms**

**A8-0258/2018**

Program Euratomu, ktorý dopĺňa rámcový program Horizont 2020

Návrh nariadenia (COM(2017)0698 – C8-0009/2018 – 2017/0312(NLE))

---

### **Pozmeňujúci návrh 1**

**Návrh nariadenia**

**Odôvodnenie 4**

*Text predložený Komisiou*

(4) Na zabezpečenie kontinuity jadrového výskumu na úrovni Spoločenstva je potrebné zriadiť výskumný a vzdelávací program Spoločenstva na obdobie od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020 (ďalej len „program Euratomu“). Program Euratomu by mal mať rovnaké ciele ako program na obdobie 2014 – 2018, mal by podporovať rovnaké činnosti a používať rovnaký spôsob vykonávania, ktorý sa preukázal byť účinným a vhodným na plnenie cieľov programu.

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Na zabezpečenie kontinuity jadrového výskumu na úrovni Spoločenstva **a na dosiahnutie cieľov v tejto oblasti** je potrebné zriadiť výskumný a vzdelávací program Spoločenstva na obdobie od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020 (ďalej len „program Euratomu“). Program Euratomu by mal mať rovnaké ciele ako program na obdobie 2014 – 2018, mal by podporovať rovnaké činnosti a používať rovnaký spôsob vykonávania, ktorý sa preukázal byť účinným a vhodným na plnenie cieľov programu.

### **Pozmeňujúci návrh 2**

**Návrh nariadenia**

**Odôvodnenie 6**

*Text predložený Komisiou*

(6) Bez ohľadu na možný vplyv jadrovej energie na dodávky energie a hospodársky rozvoj, vážne jadrové havárie môžu ohroziť ľudské zdravie. Preto by sa v rámci programu Euratomu mala čo najväčšia pozornosť venovať jadrovej bezpečnosti, prípadne bezpečnostným aspektom, ktorými sa zaoberá Spoločné výskumné centrum (JRC).

### **Pozmeňujúci návrh 3**

#### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 7**

*Text predložený Komisiou*

(7) Európsky strategický plán pre energetické technológie (ďalej len „plán SET“) stanovený v záveroch zasadnutia Rady z 28. februára 2008 v Bruseli urýchľuje **rozvoj portfólia** nízkouhlíkových technológií. Európska rada sa na zasadnutí 4. februára 2011 dohodla, že Únia a jej členské štáty budú presadzovať investície do obnoviteľných zdrojov a bezpečných a udržateľných nízkouhlíkových technológií a zamerajú sa na realizáciu technologických priorít stanovených v pláne SET. Každý členský štát si bude môcť vybrať typ technológií, ktoré by chcel podporovať.

### **Pozmeňujúci návrh 4**

*Pozmeňujúci návrh*

(6) Bez ohľadu na možný vplyv jadrovej energie na dodávky energie a hospodársky rozvoj, vážne jadrové havárie môžu **v strednodobom a dlhodobom horizonte** ohroziť ľudské zdravie **aj životné prostredie**. Preto by sa v rámci programu Euratomu mala čo najväčšia pozornosť venovať jadrovej bezpečnosti, prípadne bezpečnostným aspektom, ktorými sa zaoberá Spoločné výskumné centrum (JRC).

*Pozmeňujúci návrh*

(7) Európsky strategický plán pre energetické technológie (ďalej len „plán SET“) stanovený v záveroch zasadnutia Rady z 28. februára 2008 v Bruseli urýchľuje **inovačný proces v oblasti európskych pokrokových** nízkouhlíkových technológií. Európska rada sa na zasadnutí 4. februára 2011 dohodla, že Únia a jej členské štáty budú presadzovať investície do obnoviteľných zdrojov a bezpečných a udržateľných nízkouhlíkových technológií **vrátane jadrovej energie** a zamerajú sa na realizáciu technologických priorít stanovených v pláne SET. **Akcia 10 (jadrová energia) plánu SET má tento cieľ: Zachovať vysokú úroveň bezpečnosti jadrových reaktorov a súvisiacich palivových cyklov počas prevádzky a vyradovania z prevádzky a súčasne zlepšovať ich efektívnosť**. Každý členský štát si bude môcť vybrať typ technológií, ktoré by chcel podporovať.

## Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

*Text predložený Komisiou*

(8) Keďže **vo všetkých členských štátoch sú** jadrové zariadenia alebo **sa** využívajú rádioaktívne materiály najmä na lekárske účely, Rada vo svojich záveroch zo zasadnutia v Bruseli z 1. a 2. decembra 2008 uznala **nepretržitú** potrebu získavania spôsobilostí v oblasti jadrovej energie, najmä prostredníctvom vhodného vzdelávania a odbornej prípravy, **ktoré sú prepojené s výskumom a koordinované** na úrovni **Spoločenstva**.

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

*Text predložený Komisiou*

(9) Aj keď rozhodnutie o využívaní alebo nevyužívaní jadrovej energie je na každom členskom štáte, uznáva sa takisto, že **jadrová energia** zohráva **rôzne úlohy v rôznych členských štátoch**.

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

*Text predložený Komisiou*

(11) Na to, aby sa jadrová syntéza stala dôveryhodnou možnosťou komerčnej výroby energie, musí sa najskôr úspešne a včas vybudovať reaktor ITER a spustiť jeho prevádzka. Po druhé je potrebné vytvoriť ambiciózný, no zároveň uskutočniteľný plán pre výrobu elektriny do roku 2050. Na dosiahnutie týchto cieľov treba európsky program v oblasti jadrovej

*Pozmeňujúci návrh*

(8) Keďže **všetky členské štáty majú** jadrové zariadenia alebo využívajú rádioaktívne materiály najmä na lekárske účely, Rada vo svojich záveroch zo zasadnutia v Bruseli z 1. a 2. decembra 2008 uznala **pretrvávajúcu** potrebu získavania spôsobilostí v oblasti jadrovej energie, najmä prostredníctvom vhodného vzdelávania a odbornej prípravy **na všetkých úrovniach a jej náležitej koordinácie s výskumnými projektmi** na **európskej** úrovni.

*Pozmeňujúci návrh*

(9) Aj keď rozhodnutie o využívaní alebo nevyužívaní jadrovej energie je na každom členskom štáte, uznáva sa takisto, že **jadrový výskum** zohráva **významnú úlohu vo všetkých členských štátoch, a to najmä v oblasti ľudského zdravia**.

*Pozmeňujúci návrh*

(11) Na to, aby sa jadrová syntéza stala dôveryhodnou možnosťou komerčnej výroby energie, musí sa najskôr úspešne a včas vybudovať reaktor ITER a spustiť jeho prevádzka, **k čomu môže výrazne prispieť program Euratomu**. Po druhé je potrebné vytvoriť ambiciózný, no zároveň uskutočniteľný plán pre výrobu elektriny do roku 2050. Na dosiahnutie týchto cieľov

syntézy orientovať na spoločný program činností zameraných na vykonávanie tohto plánu. V záujme dosiahnutia výsledkov prebiehajúcich výskumných činností v oblasti jadrovej syntézy a zabezpečenia dlhodobého záväzku zainteresovaných strán v oblasti jadrovej syntézy a ich vzájomnej spolupráce je potrebné zabezpečiť pokračovanie podpory zo strany Spoločenstva. Väčší dôraz treba klásť najmä na činnosti na podporu reaktora ITER, ale aj na vývoj smerom k demonštračnému reaktoru, a to vrátane prípadnej väčšej angažovanosti súkromného sektora. Túto racionalizáciu a preorientovanie treba vykonať tak, aby sa nenarušilo vedúce postavenie Európy v rámci vedeckej komunity jadrovej syntézy.

treba európsky program v oblasti jadrovej syntézy orientovať na spoločný program činností zameraných na vykonávanie tohto plánu. V záujme dosiahnutia výsledkov prebiehajúcich výskumných činností v oblasti jadrovej syntézy a zabezpečenia dlhodobého záväzku zainteresovaných strán v oblasti jadrovej syntézy a ich vzájomnej spolupráce je potrebné zabezpečiť pokračovanie **dlhodobej** podpory zo strany Spoločenstva. Väčší dôraz treba klásť najmä na činnosti na podporu reaktora ITER, ale aj na vývoj smerom k demonštračnému reaktoru, a to vrátane prípadnej väčšej angažovanosti súkromného sektora. Túto racionalizáciu a preorientovanie treba vykonať tak, aby sa nenarušilo vedúce postavenie Európy v rámci vedeckej komunity jadrovej syntézy.

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh nariadenia

### Odôvodnenie 12

*Text predložený Komisiou*

(12) JRC by malo naďalej poskytovať nezávislú vedeckú a technologickú podporu orientovanú na zákazníka, pokiaľ ide o vytváranie, rozvíjanie, vykonávanie a monitorovanie politík Spoločenstva, najmä v oblasti výskumu a odbornej prípravy týkajúcich sa jadrovej bezpečnosti a fyzickej ochrany. S cieľom optimalizovať ľudské zdroje a zabezpečiť, aby sa výskum v Únii nezdojoval, by sa všetky nové činnosti JRC mali analyzovať, aby sa skontroloval ich súlad s existujúcimi činnosťami v členských štátoch. Bezpečnostné aspekty rámcového programu Horizont 2020 by sa mali obmedziť len na priame akcie centra JRC.

*Pozmeňujúci návrh*

(12) JRC by malo naďalej poskytovať nezávislú vedeckú a technologickú podporu orientovanú na zákazníka, pokiaľ ide o vytváranie, rozvíjanie, vykonávanie a monitorovanie politík Spoločenstva, najmä v oblasti výskumu a odbornej prípravy týkajúcich sa jadrovej bezpečnosti, fyzickej ochrany, **bezpečnostných záruk a nešírenia zbraní**. S cieľom optimalizovať ľudské zdroje a zabezpečiť, aby sa výskum v Únii nezdojoval, by sa všetky nové činnosti JRC mali analyzovať, aby sa skontroloval ich súlad s existujúcimi činnosťami v členských štátoch. Bezpečnostné aspekty rámcového programu Horizont 2020 by sa mali obmedziť len na priame akcie centra JRC.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 14

*Text predložený Komisiou*

(14) Úlohou Únie je vytvoriť, v záujme všetkých jej členských štátov, rámec na podporu spoločného špičkového výskumu, vytvárania a zachovávania poznatkov v oblasti technológií jadrového štiepenia s osobitným dôrazom na bezpečnosť, fyzickú ochranu, ochranu pred žiarením a nešírenie zbraní. To si vyžaduje nezávislé vedecké dôkazy, ku ktorým môže JRC významným spôsobom prispievať. Táto skutočnosť sa uznala v oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov zo 6. októbra 2010 s názvom „**Hlavná** iniciatíva stratégie Európa 2020: Únia **inovácií**“, v ktorom Komisia uviedla svoj úmysel posilniť získavanie vedeckých dôkazov slúžiacich na tvorbu politík prostredníctvom centra JRC. JRC navrhuje reagovať na túto výzvu zameraním svojho výskumu v oblasti jadrovej bezpečnosti a fyzickej ochrany na politické priority Únie.

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 15

*Text predložený Komisiou*

(15) S cieľom prehĺbiť vzťah medzi vedou a spoločnosťou a posilniť dôveru verejnosti vo vedu by **mal program** Euratomu **presadzovať** informované zapájanie občanov a občianskej spoločnosti do záležitostí výskumu a inovácie podporovaním vzdelávania v oblasti vedy, lepším prístupňovaním vedeckých poznatkov, vývojom zodpovedných programov v oblasti výskumu a inovácie,

*Pozmeňujúci návrh*

(14) Úlohou Únie je vytvoriť, v záujme všetkých jej členských štátov, rámec na podporu spoločného špičkového výskumu, vytvárania a zachovávania poznatkov v oblasti technológií jadrového štiepenia s osobitným dôrazom na bezpečnosť, fyzickú ochranu, **spracovanie jadrového odpadu**, ochranu pred žiarením a nešírenie zbraní. To si vyžaduje nezávislé vedecké dôkazy, ku ktorým môže JRC významným spôsobom prispievať. Táto skutočnosť sa uznala v oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov zo 6. októbra 2010 s názvom **Hlavná** iniciatíva stratégie Európa 2020: Únia **inovácií**, v ktorom Komisia uviedla svoj úmysel posilniť získavanie vedeckých dôkazov slúžiacich na tvorbu politík prostredníctvom centra JRC. JRC navrhuje reagovať na túto výzvu zameraním svojho výskumu v oblasti jadrovej bezpečnosti a fyzickej ochrany na politické priority Únie.

*Pozmeňujúci návrh*

(15) S cieľom prehĺbiť vzťah medzi vedou a spoločnosťou a posilniť dôveru verejnosti vo vedu by **sa pomocou programu** Euratomu **malo zabezpečiť lepšie poskytovanie informácií**, aby sa umožnilo informované zapájanie občanov a občianskej spoločnosti do záležitostí výskumu a inovácie, **a to** podporovaním vzdelávania v oblasti vedy, lepším prístupňovaním vedeckých poznatkov,

ktoré **odpovedajú** na obavy a očakávania občanov a občianskej spoločnosti, a uľahčovaním ich účasti na činnostiach programu Euratomu.

vývojom zodpovedných programov v oblasti výskumu a inovácie, ktoré **reagujú** na obavy a očakávania občanov a občianskej spoločnosti, a uľahčovaním ich účasti na činnostiach programu Euratomu.

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 17

*Text predložený Komisiou*

(17) **Výsledky** diskusií, ktoré sa uskutočnili počas sympózia, **ktoré pod názvom „Prínosy a obmedzenia výskumu v oblasti jadrového štiepenia pre nízkouhlíkové hospodárstvo“ pripravil a 26. a 27. februára 2013 v Bruseli zorganizoval** spoločne s Komisiou a Európskym hospodárskym a sociálnym výborom **medzinárodný panel, okrem iného za účasti expertov z oblasti energetiky, ekonomiky a sociálnych vied, pričom sa uznala potreba** pokračovať v jadrovom výskume na európskej úrovni.

*Pozmeňujúci návrh*

(17) **Výsledkom** diskusií, ktoré sa uskutočnili počas sympózia s názvom **Prínosy a obmedzenia výskumu v oblasti jadrového štiepenia pre nízkouhlíkové hospodárstvo, ktoré pripravil medzinárodný panel, okrem iného za účasti expertov z oblasti energetiky, ekonomiky a sociálnych vied, a ktoré** spoločne s Komisiou a Európskym hospodárskym a sociálnym výborom **zorganizoval 26. a 27. februára 2013 v Bruseli, bolo uznanie potreby** pokračovať v jadrovom výskume **vrátane výskumu jadrového štiepenia** na európskej úrovni.

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 18

*Text predložený Komisiou*

(18) **Programom** Euratomu by **sa malo prispievať k prít'azlivosti** povolania výskumného pracovníka v **Únii**. Primeraná pozornosť by sa mala venovať Európskej charte výskumných pracovníkov a Kódexu správania pre nábor výskumných pracovníkov<sup>17</sup>, spolu s ostatnými príslušnými referenčnými rámcami vymedzenými v spojitosti s Európskym výskumným priestorom, pričom je potrebné rešpektovať ich dobrovoľný

*Pozmeňujúci návrh*

(18) **Program** Euratomu by **mal prispieť k zatriktívneniu** povolania výskumného pracovníka v **Únii a pomáhať motivovať mladých ľudí k účasti na výskume v tejto oblasti**. Primeraná pozornosť by sa mala venovať Európskej charte výskumných pracovníkov a Kódexu správania pre nábor výskumných pracovníkov<sup>17</sup>, spolu s ostatnými príslušnými referenčnými rámcami vymedzenými v spojitosti s Európskym výskumným priestorom,

charakter.

pričom je potrebné rešpektovať ich dobrovoľný charakter.

---

<sup>17</sup> Odporúčanie Komisie z 11. marca 2005 týkajúce sa Európskej charty výskumných pracovníkov a Kódexu správania pre nábor výskumných pracovníkov (Ú. v. EÚ L 75, 22.3.2005, s. 67).

---

<sup>17</sup> Odporúčanie Komisie z 11. marca 2005 týkajúce sa Európskej charty výskumných pracovníkov a Kódexu správania pre nábor výskumných pracovníkov (Ú. v. EÚ L 75, 22.3.2005, s. 67).

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 19

*Text predložený Komisiou*

(19) Činnosti vyvíjané v rámci programu Euratomu **by sa mali zameriavať na presadzovanie** rovnosti medzi ženami a mužmi v oblasti výskumu a inovácie tak, že sa budú zaoberať predovšetkým prvotnými dôvodmi rodovej nerovnosti, budú naplno využívať potenciál výskumníčov aj výskumníkov a **rodový rozmer začlenia do obsahu projektov** s cieľom zvýšiť kvalitu výskumu a podnietiť inováciu. Činnosti by sa mali zameriavať aj na uplatňovanie zásad týkajúcich sa rovnosti medzi ženami a mužmi, ako sú stanovené v článkoch 2 a 3 Zmluvy o Európskej únii a v článku 8 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

## Pozmeňujúci návrh 13

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 20

*Text predložený Komisiou*

(20) Pri výskumných a inovačných činnostiach podporovaných v rámci programu Euratomu by sa mali rešpektovať základné etické zásady. Podľa vhodnosti by sa mali zohľadňovať stanoviská Európskej skupiny pre etiku vo vede

*Pozmeňujúci návrh*

(19) Činnosti vyvíjané v rámci programu Euratomu **musia byť v súlade so zásadami** rovnosti medzi ženami a mužmi v oblasti výskumu a inovácie tak, že sa budú zaoberať predovšetkým prvotnými dôvodmi rodovej nerovnosti, budú naplno využívať potenciál výskumníčov aj výskumníkov a **zlepšia ich prístup k programom pre výskum**, s cieľom zvýšiť kvalitu výskumu a podnietiť inováciu. Činnosti by sa mali zameriavať aj na uplatňovanie zásad týkajúcich sa rovnosti medzi ženami a mužmi, ako sú stanovené v článkoch 2 a 3 Zmluvy o Európskej únii a v článku 8 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

*Pozmeňujúci návrh*

(20) Pri výskumných a inovačných činnostiach podporovaných v rámci programu Euratomu by sa mali rešpektovať základné etické zásady. Podľa vhodnosti by sa mali zohľadňovať stanoviská Európskej skupiny pre etiku vo vede

a nových technológiách týkajúce sa energetických záležitostí. Pri výskumných činnostiach by sa mal zohľadňovať aj článok 13 ZFEÚ a **malo by sa obmedziť** využívanie zvierat vo výskume a pri testovaní, pričom **konečným** cieľom je využívanie zvierat **nahradiť**. Všetky činnosti by sa mali vykonávať spôsobom, ktorý zabezpečuje **vysokú** úroveň ochrany ľudského zdravia.

a nových technológiách týkajúce sa energetických záležitostí. Pri výskumných činnostiach by sa mal zohľadňovať aj článok 13 ZFEÚ a využívanie zvierat vo výskume a pri testovaní **by sa malo nahradiť**, pričom cieľom je využívanie zvierat **nakoniec úplne zakázať**. Všetky činnosti by sa mali vykonávať spôsobom, ktorý zabezpečuje **najvyššiu** úroveň ochrany ľudského zdravia.

## Pozmeňujúci návrh 14

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

#### *Text predložený Komisiou*

(21) Väčší vplyv by sa mal dosiahnuť aj kombinovaním finančných prostriedkov programu Euratomu a súkromného sektora v rámci verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, kde by výskum a inovácia mohli prispieť k širším cieľom Únie v oblasti konkurencieschopnosti. Osobitnú pozornosť si zaslúži účasť malých a stredných podnikov.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(21) Väčší vplyv by sa mal dosiahnuť aj kombinovaním finančných prostriedkov programu Euratomu a súkromného sektora v rámci verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, kde by výskum a inovácia mohli prispieť k širším cieľom Únie v oblasti konkurencieschopnosti. Osobitnú pozornosť si zaslúži účasť malých a stredných podnikov **vrátane vznikajúcich nových inovatívnych subjektov v rámci príslušnej oblasti výskumu**.

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

#### *Text predložený Komisiou*

(25) Finančné záujmy Únie by sa mali **chrániť primeranými opatreniami** počas celého výdavkového cyklu vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby **aj ukladaním** sankcií. Revíziou kontrolnej stratégie, v rámci ktorej sa zameranie

#### *Pozmeňujúci návrh*

(25) Finančné záujmy Únie by sa mali počas celého výdavkového cyklu **chrániť prostredníctvom primeraných opatrení** vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania **pomocou spoločných audítorských postupov**, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby sankcií. Revíziou kontrolnej



presunie z minimalizácie chybovosti na kontrolu na základe rizika a odhaľovanie podvodov, by sa malo znížiť zaťaženie účastníkov kontrolami.

stratégie, v rámci ktorej sa zameranie presunie z minimalizácie chybovosti na kontrolu na základe rizika a odhaľovanie podvodov **na základe spoločných zásad a kritérií na úrovni EÚ**, by sa malo znížiť zaťaženie účastníkov kontrolami.

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

*Text predložený Komisiou*

(26) Je dôležité zabezpečiť riadne finančné hospodárenie v rámci programu Euratomu a jeho vykonávanie najúčinnnejším a používateľsky najprístupnejším spôsobom, a zároveň zaručiť právnu istotu a jeho prístupnosť pre všetkých účastníkov. Je potrebné zabezpečiť súlad s príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“)<sup>19</sup> a s požiadavkami na zjednodušenie a lepšiu právnu reguláciu.

---

<sup>19</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 33

*Text predložený Komisiou*

(33) Dosiachnutie cieľov programu

*Pozmeňujúci návrh*

(26) Je dôležité zabezpečiť riadne finančné hospodárenie v rámci programu Euratomu a jeho vykonávanie najúčinnnejším a používateľsky najprístupnejším spôsobom a zároveň zaručiť právnu istotu a **náležitú informovanie potenciálnych príjemcov s cieľom zvýšiť** jeho prístupnosť pre všetkých účastníkov. Je potrebné zabezpečiť súlad s príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“)<sup>19</sup> a s požiadavkami na zjednodušenie a lepšiu právnu reguláciu.

---

<sup>19</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Pozmeňujúci návrh*

(33) Dosiachnutie cieľov programu

Euratomu v príslušných oblastiach je podmienené podporovaním prierezových činností, **jednak** v rámci programu Euratomu, **ale** aj spoločne s činnosťami rámcového programu Horizont 2020.

Euratomu v príslušných oblastiach je podmienené podporovaním prierezových činností, **a to** v rámci programu Euratomu, **ako** aj spoločne s činnosťami rámcového programu Horizont 2020, **napríklad v rámci akcií Marie Curie-Sklodowskej podporujúcich mobilitu výskumných pracovníkov.**

## Pozmeňujúci návrh 18

### Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Všeobecným cieľom programu Euratomu je jadrový výskum a odborné vzdelávanie s dôrazom na ďalšie zvyšovanie jadrovej bezpečnosti, skvalitňovanie fyzickej ochrany jadrových materiálov a jadrových zariadení a zvyšovanie ochrany pred žiarením, a najmä **potenciálne** prispieť k bezpečnej a efektívnej dlhodobej dekarbonizácii energetického systému. Všeobecný cieľ sa dosahuje vykonávaním činností vymedzených v prílohe I vo forme priamych a nepriamych akcií, ktoré sledujú konkrétne ciele stanovené v odsekoch 2 a 3 tohto článku.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Všeobecným cieľom programu Euratomu je jadrový výskum a odborné vzdelávanie s dôrazom na ďalšie zvyšovanie jadrovej bezpečnosti, skvalitňovanie fyzickej ochrany jadrových materiálov a jadrových zariadení a zvyšovanie ochrany pred žiarením, a najmä prispieť k bezpečnej a efektívnej dlhodobej dekarbonizácii energetického systému. Všeobecný cieľ sa dosahuje vykonávaním činností vymedzených v prílohe I vo forme priamych a nepriamych akcií, ktoré sledujú konkrétne ciele stanovené v odsekoch 2 a 3 tohto článku.

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) podporovať bezpečnosť jadrových systémov;

*Pozmeňujúci návrh*

a) podporovať bezpečnosť jadrových systémov, **a to okrem iného prostredníctvom štruktúrálnych cezhraničných inšpekcií v prípade jadrových zariadení nachádzajúcich sa v blízkosti jednej alebo viacerých štátnych hraníc iných členských štátov;**

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 2 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) prispievať k **rozvoju** bezpečných dlhodobých riešení nakladania s konečným jadrovým odpadom vrátane konečného geologického ukladania, ako aj delenia a transmutácie;

*Pozmeňujúci návrh*

b) prispievať k **spolupráci na úrovni EÚ a s tretími krajinami pri určovaní a rozvoji** bezpečných dlhodobých riešení nakladania s konečným jadrovým odpadom vrátane konečného geologického ukladania, ako aj delenia a transmutácie;

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) zlepšovať jadrovú bezpečnosť vrátane bezpečnosti jadrových reaktorov a jadrového paliva, nakladania s odpadom vrátane konečného geologického ukladania, ako aj delenia a transmutácie; vyradovania z prevádzky a pripravenosti na núdzové situácie;

*Pozmeňujúci návrh*

a) zlepšovať jadrovú bezpečnosť vrátane bezpečnosti jadrových reaktorov a jadrového paliva, nakladania s odpadom, **aby sa zabránilo akémukoľvek neželanému vplyvu na ľudí a na životné prostredie**, vrátane konečného geologického ukladania, ako aj delenia a transmutácie; vyradovania z prevádzky a pripravenosti na núdzové situácie;

## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) zlepšovať jadrovú bezpečnosť vrátane jadrových bezpečnostných záruk, nešírenia zbraní, boja proti nezákonnému obchodovaniu a jadrovej forenznej vedy,

*Pozmeňujúci návrh*

b) zlepšovať jadrovú bezpečnosť vrátane jadrových bezpečnostných záruk, nešírenia zbraní, boja proti nezákonnému obchodovaniu a jadrovej forenznej vedy, **ukladania východiskových materiálov a rádioaktívneho odpadu, boja proti kybernetickým útokom a znižovania rizík terorizmu na jadrových elektrárnach, ako aj štrukturálnych cezhraničných inšpekcií v prípade jadrových zariadení**

*nachádzajúcich sa v blízkosti jednej alebo viacerých štátnych hraníc iných členských štátov EÚ;*

### **Pozmeňujúci návrh 23**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

d) posilňovať riadenie poznatkov, vzdelávanie a odbornú prípravu;

*Pozmeňujúci návrh*

d) posilňovať riadenie poznatkov, vzdelávanie a odbornú prípravu ***vrátane dlhodobej odbornej prípravy, tak aby odzrkadľovali trvalý vývoj, ktorý umožňujú nové technológie;***

### **Pozmeňujúci návrh 24**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 3 – odsek 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Program Euratomu sa vykonáva s cieľom zabezpečiť, že podporované priority a činnosti zodpovedajú meniacim sa potrebám a zohľadňujú vývoj v oblasti vedy, technológií, inovácií, tvorby politík, trhov a spoločnosti, s cieľom optimalizovať ľudské a finančné zdroje a predchádzať zdvojovaniu jadrového výskumu a vývoja v Únii.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Program Euratomu sa vykonáva s cieľom zabezpečiť, že podporované priority a činnosti zodpovedajú meniacim sa potrebám a zohľadňujú vývoj v oblasti vedy, technológií, inovácií, tvorby politík, ***najmä energetickej a environmentálnej politiky,*** trhov a spoločnosti, s cieľom optimalizovať ľudské a finančné zdroje, ***vytvárať väčšie synergie medzi existujúcimi programami a projektmi*** a predchádzať zdvojovaniu jadrového výskumu a vývoja v Únii.

### **Pozmeňujúci návrh 25**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 4 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Z finančného krytia programu Euratomu sa môžu pokryť výdavky týkajúce sa prípravných, monitorovacích, kontrolných, auditorských a hodnotiacich

*Pozmeňujúci návrh*

2. Z finančného krytia programu Euratomu sa môžu pokryť výdavky týkajúce sa prípravných, monitorovacích, kontrolných, auditorských a hodnotiacich

činností, ktoré sú potrebné na riadenie uvedeného programu a plnenie jeho cieľov, najmä štúdie a stretnutia expertov, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi tohto nariadenia, výdavky súvisiace so sieťami informačných technológií zameranými na spracovanie a výmenu informácií, ako aj všetky ďalšie výdavky na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisii vznikli pri riadení programu Euratomu. Výdavky na pokračujúce a opakované akcie, ako sú kontrola, audit a IT siete, sa kryjú v rámci obmedzení administratívnych výdavkov Komisie uvedených v odseku 1.

činností, ktoré sú potrebné na riadenie uvedeného programu a plnenie jeho cieľov, najmä štúdie a stretnutia expertov, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi tohto nariadenia, výdavky súvisiace so sieťami informačných technológií zameranými na spracovanie a výmenu informácií **a zabezpečením bezpečnosti týchto sietí**, ako aj všetky ďalšie výdavky na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisii vznikli pri riadení programu Euratomu. Výdavky na pokračujúce a opakované akcie, ako sú kontrola, audit a IT siete, sa kryjú v rámci obmedzení administratívnych výdavkov Komisie uvedených v odseku 1.

## Pozmeňujúci návrh 26

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) krajiny alebo územia pridružené k siedmemu rámcovému programu Euratomu alebo výskumnému a vzdelávaciemu programu Euratomu na obdobie 2014 – 2018.

*Pozmeňujúci návrh*

c) krajiny alebo územia, **ktoré sú buď** pridružené k siedmemu rámcovému programu Euratomu alebo výskumnému a vzdelávaciemu programu Euratomu na obdobie 2014 – 2018, **alebo sa ich zúčastňujú ako členské štáty**.

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. V pracovných programoch uvedených v odsekoch 1 a 2 sa zohľadňuje stav vedy, techniky a inovácie na úrovni členských štátov, na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni, ako aj významný politický, trhový a spoločenský vývoj. Pracovné programy sa v prípade potreby aktualizujú.

*Pozmeňujúci návrh*

3. V pracovných programoch uvedených v odsekoch 1 a 2 sa zohľadňuje stav vedy, techniky a inovácie na úrovni členských štátov, na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni, ako aj významný politický, trhový a spoločenský vývoj. Pracovné programy sa v prípade potreby aktualizujú **s náležitým zreteľom na príslušné odporúčania nezávislých expertných skupín Komisie vytvorených**

*na hodnotenie programu Euratomu.*

## **Pozmeňujúci návrh 28**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 15 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*V rámci programu Euratomu sa osobitná pozornosť venuje zabezpečeniu primeranej účasti malých a stredných podnikov (MSP) a súkromného sektora vo všeobecnosti, a vplyvu inovácií na ne. V rámci opatrení hodnotenia a monitorovania sa vykonáva kvantitatívne a kvalitatívne posudzovanie účasti MSP.*

*Pozmeňujúci návrh*

Osobitná pozornosť *sa* venuje zabezpečeniu primeranej účasti malých a stredných podnikov (MSP) **vrátane vznikajúcich nových inovatívnych subjektov v rámci príslušnej oblasti výskumu** a súkromného sektora vo všeobecnosti **na programe Euratomu** a vplyvu inovácií na ne. V rámci opatrení hodnotenia a monitorovania sa vykonáva kvantitatívne a kvalitatívne posudzovanie účasti MSP.

## **Pozmeňujúci návrh 29**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 21 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Komisia **podáva správy o tomto monitorovaní** a výsledky monitorovania uvedeného v odseku 1 **verejne sprístupňuje**.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia **oznamuje a zverejňuje** výsledky monitorovania uvedeného v odseku 1 **a postupuje ich Parlamentu**.

## **Pozmeňujúci návrh 30**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha I – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

Jadrová energia **figuruje v diskusii o boji** proti zmene klímy a **zniženie** závislosti Európy od dovážanej energie. Program Euratomu v širšom kontexte hľadania udržateľného energetického mixu pre budúcnosť prispeje prostredníctvom svojich výskumných činností k **diskusii o**

*Pozmeňujúci návrh*

Jadrová energia **významne prispieva k boju** proti zmene klímy a **znižovaniu** závislosti Európy od dovážanej energie. Program Euratomu v širšom kontexte hľadania udržateľného energetického mixu pre budúcnosť prispeje prostredníctvom svojich výskumných činností k **zachovaniu**

**prínosoch a obmedzeniach** energie z jadrového štiepenia v súvislosti s nízkouhlíkovým hospodárstvom. Zabezpečením ďalšieho zvyšovania jadrovej bezpečnosti by vyspelejšie jadrové technológie mohli ponúknuť aj perspektívu výrazného zlepšenia účinnosti a využívania zdrojov a poklesu objemu produkovaného odpadu v porovnaní so súčasnými technológiami. Aspektom jadrovej bezpečnosti sa bude venovať najväčšia možná pozornosť.

**technologických výhod** energie z jadrového štiepenia v súvislosti s nízkouhlíkovým hospodárstvom. Zabezpečením ďalšieho zvyšovania jadrovej bezpečnosti by vyspelejšie jadrové technológie mohli ponúknuť aj perspektívu výrazného zlepšenia účinnosti a využívania zdrojov a poklesu objemu produkovaného odpadu v porovnaní so súčasnými technológiami. Aspektom jadrovej bezpečnosti sa bude venovať najväčšia možná pozornosť.

### Pozmeňujúci návrh 31

#### Návrh nariadenia

#### Príloha I – odsek 6 – písmeno a – odsek 2

##### *Text predložený Komisiou*

V súlade so všeobecným cieľom podpora spoločných výskumných činností týkajúcich sa bezpečnej prevádzky a vyradovania systémov jadrových reaktorov (vrátane zariadení s palivovým cyklom) používaných v Únii alebo, v rozsahu potrebnom na udržanie rozsiahlych odborných znalostí v oblasti jadrovej bezpečnosti v Únii, tých typov reaktorov, ktoré sa možno budú používať v budúcnosti, zameriavajúc sa **výlučne** na **bezpečnostné** hľadiská **vrátane všetkých hľadísk** palivového cyklu, ako je **napr.** delenie a transmutácia;

##### *Pozmeňujúci návrh*

V súlade so všeobecným cieľom podpora spoločných výskumných činností týkajúcich sa bezpečnej prevádzky a vyradovania systémov jadrových reaktorov (vrátane zariadení s palivovým cyklom) používaných v Únii alebo, v rozsahu potrebnom na udržanie rozsiahlych odborných znalostí v oblasti jadrovej bezpečnosti v Únii, tých typov reaktorov, ktoré sa možno budú používať v budúcnosti, zameriavajúc sa na **všetky** hľadiská palivového cyklu, ako je **napríklad** delenie a transmutácia;

### Pozmeňujúci návrh 32

#### Návrh nariadenia

#### Príloha I – odsek 9 – písmeno a – odsek 2 – bod 3

##### *Text predložený Komisiou*

(3) výmenu s relevantnými zainteresovanými stranami v záujme posilnenia spôsobilosti Únie reagovať na jadrové havárie a incidenty

##### *Pozmeňujúci návrh*

(3) výmenu s relevantnými zainteresovanými stranami v záujme posilnenia spôsobilosti Únie reagovať na jadrové havárie a incidenty

prostredníctvom výskumu výstražných systémov a modelov rádiologického rozptylu do ovzdušia a prostredníctvom mobilizácie zdrojov a odborných poznatkov v oblasti analýzy a modelovania jadrových havárií.

prostredníctvom výskumu výstražných systémov a modelov rádiologického rozptylu do **životného prostredia** (ovzdušia, **vody a pôdy**) a prostredníctvom mobilizácie zdrojov a odborných poznatkov v oblasti analýzy a modelovania jadrových havárií.

### **Pozmeňujúci návrh 33**

#### **Návrh nariadenia Príloha I – odsek 11**

*Text predložený Komisiou*

Na dosiahnutie cieľov programu Euratomu sa zabezpečia príslušné prepojenia s osobitným programom rámcového programu Horizont 2020, **napr.** vo forme spoločných výziev.

*Pozmeňujúci návrh*

Na dosiahnutie cieľov programu Euratomu **a na vytvorenie synergie medzi jadrovými a nejadrovými činnosťami a prenosu znalostí v príslušných oblastiach** sa zabezpečia príslušné prepojenia **a rozhrania** s osobitným programom rámcového programu Horizont 2020, **napríklad** vo forme spoločných výziev.

### **Pozmeňujúci návrh 34**

#### **Návrh nariadenia Príloha II – časť 1 – písmeno b – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

b) prispievanie k rozvoju bezpečných dlhodobých riešení nakladania s konečným jadrovým odpadom vrátane konečného geologického uloženia, ako aj delenia a transmutácie

*Pozmeňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

### **Pozmeňujúci návrh 35**

#### **Návrh nariadenia Príloha II – časť 1 – písmeno f**

*Text predložený Komisiou*

**f) vytváranie základu pre budúce termojadrové elektrárne vyvíjaním materiálov, technológií a koncepčných**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**



*návrhov*

- *percento čiastkových cieľov v rámci realizačného plánu v oblasti jadrovej syntézy vytýčených na obdobie 2014 – 2020, ktoré sa podarilo dosiahnuť v rámci programu Euratomu;*

**Pozmeňujúci návrh 36**

**Návrh nariadenia**

**Príloha II – časť 1 – písmeno g – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

g) podpora inovácie *a konkurencieschopnosti priemyslu*

*Pozmeňujúci návrh*

g) podpora inovácie